

# HATÁROZATOK

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2012. február 29.)

### a Közös Nyelvi Erőforrások és Technológiai Infrastruktúra Európai Kutatási Infrastruktúra-konzorcium (Clarin ERIC) létrehozásáról

(az értesítés a C(2012) 1018. számú dokumentummal történt)

(2012/136/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az európai kutatási infrastruktúráért felelős konzorcium (ERIC) közösségi jogi keretéről szóló, 2009. június 25-i 723/2009/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) 2011. szeptember 23-án a Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, a Holland Nyelvi Unió, Ausztria és Hollandia kérelmezte a Bizottságnál a Közös Nyelvi Erőforrások és Technológiai Infrastruktúra Európai Kutatási Infrastruktúra-konzorcium (a továbbiakban: Clarin ERIC) létrehozását.
- (2) Hollandia a Clarin ERIC-et a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> 143. cikke (1) bekezdésének g) pontja és 151. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében, valamint a jövedékiadó-köteles termékekre vonatkozó általános rendelkezésekről és e termékek tartásáról, szállításáról és ellenőrzéséről szóló, 1992. február 25-i 92/12/EGK tanácsi irányelv <sup>(3)</sup> 23. cikke (1) bekezdésének második francia bekezdése értelmében nemzetközi szervezetként elismerte.

(3) A Bizottság a 723/2009/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban elbírálta a kérelmet, és megállapította, hogy az teljesíti a rendelet követelményeit.

(4) Az e határozatban megállapított intézkedések összhangban vannak a 723/2009/EK rendelet 20. cikke alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

(1) Clarin ERIC elnevezéssel létrejön a Közös Nyelvi Erőforrások és Technológiai Infrastruktúra Európai Kutatási Infrastruktúra-konzorcium.

(2) A Clarin ERIC-nek a tagok megállapodásával létrejött alapszabályát e határozat melléklete tartalmazza.

#### 2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2012. február 29-én.

a Bizottság részéről

Máire GEOGHEGAN-QUINN

a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 206., 2009.8.8., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 347., 2006.12.11., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 76., 1992.3.23., 1. o.

## MELLÉKLET

## A CLARIN ERIC ALAPSZABÁLYA

## Tartalomjegyzék

1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK
  1. cikk: Elnevezés, székhely, elhelyezkedés és munkanyelv
  2. cikk: Célok és tevékenység
2. FEJEZET: TAGSÁG
  3. cikk: Tagság és képviselő
  4. cikk: A tagsági és a megfigyelői jogviszony feltételei
  5. cikk: A tagsági és a megfigyelői jogviszony megszűnése
3. FEJEZET: A TAGOK ÉS A MEGFIGYELŐK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI
  6. cikk: Tagok
  7. cikk: Megfigyelők
4. FEJEZET: A CLARIN ERIC SZERVEI
  8. cikk: Közgyűlés
  9. cikk: Tudományos tanácsadó bizottság
  10. cikk: Nemzeti koordinátorok fóruma
  11. cikk: Vezérigazgató
  12. cikk: Igazgatóság
  13. cikk: A Clarin műszaki központok állandó bizottsága
  14. cikk: Munkacsoportok
5. FEJEZET: PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK
  15. cikk: A költségvetés elvei, beszámolók
  16. cikk: Felelősség
6. FEJEZET: JELENTÉSTÉTEL A BIZOTTSÁGNAK
  17. cikk: Jelentéstétel a Bizottságnak
7. FEJEZET: POLITIKÁK
  18. cikk: Megállapodások harmadik felekkel
  19. cikk: Felhasználói hozzáférési politika
  20. cikk: Tudományos értékelési politika
  21. cikk: Terjesztéspolitiká
  22. cikk: A szellemi tulajdonhoz fűződő jogokkal kapcsolatos politika
  23. cikk: Foglalkoztatáspolitiká, beleértve az esélyegyenlőséget is
  24. cikk: Beszerzéspolitiká és adómentesség
  25. cikk: Adatpolitiká

## 8. FEJEZET: IDŐTARTAM, MEGSZŰNÉS, JOGVITÁK, ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

- 26. cikk: Időtartam
- 27. cikk: Megszűnés
- 28. cikk: Irányadó jog
- 29. cikk: Jogviták
- 30. cikk: Az alapszabály hozzáférhetősége
- 31. cikk: Átmeneti rendelkezések

## 1. MELLÉKLET: A TAGOK ÉS A MEGFIGYELŐK JEGYZÉKE

## 2. MELLÉKLET: ÉVES TAGDÍJ

## 1. FEJEZET

**ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

## 1. cikk

**Elnevezés, székhely, elhelyezkedés és munkanyelv**

- 1.1. „Közös Nyelvi Erőforrások és Technológiai Infrastruktúra” (a továbbiakban: Clarin) elnevezéssel európai kutatási infrastruktúra jön létre.
- 1.2. A Clarin a 723/2009/EK rendelet rendelkezései alapján bejegyzett európai kutatási infrastruktúra-konzorciumként (ERIC) működik, és elnevezése: Clarin ERIC.
- 1.3. A Clarin a Clarin ERIC valamennyi tagországában és a Clarin ERIC-cel a 18. cikk értelmében megállapodást kötő más országokban szétszórta működő kutatási infrastruktúra.
- 1.4. A Clarin ERIC törvényes székhelye a hollandiai Utrechtben található.
- 1.5. A Clarin ERIC munkanyelve az angol.

## 2. cikk

**Célok és tevékenység**

- 2.1. A Clarin ERIC végső célja a bölcsészet- és a társadalomtudományok területén folytatott kutatás előbbre vitele annak biztosításával, hogy a kutatók egységes hozzáféréssel rendelkezzenek egy nyelvalapú erőforrásokat és fejlett eszközöket európai szinten integráló platformhoz. Ennek érdekében egy olyan megosztott szétszórta kutatási infrastruktúrát kell kiépíteni és működtetni, amelynek célja a nyelvi erőforrások, technológia és szakértelem széles körű hozzáférhetővé tétele a bölcsészet- és a társadalomtudományok területén működő kutatóközösségek számára.
- 2.2. E célból a Clarin ERIC különböző tevékenységeket végez és koordinál, amelyek magukban foglalják különösen, de nem kizárólag:
  - a) egy olyan, meglévő adatokból és webalapú szolgáltatóközpontokból álló rendszer létrehozását, amely elősegíti, hogy a kutatók az e központokban rendelkezésre álló adatokhoz és technológiai szolgáltatásokhoz egyetlen egységes belépési eljárással férjenek hozzá;
  - b) olyan hivatalos és de facto szabványok és a közöttük lévő kapcsolatrendszerek meghatározását és karbantartását, amelyek elősegítik az adatok és a szolgáltatások műszaki átjárhatóságát;
  - c) az új adatok és webalapú szolgáltatások beszerzésére és létrehozására irányuló tevékenység koordinálását és támogatását;
  - d) a felhasználói elvárások és a bevált gyakorlati módszerek összegyűjtését a felhasználók hatékony támogatása érdekében;
  - e) olyan szakértői központok létrehozását, amelyek a nyelvi erőforrásoknak és technológiának a bölcsészet- és a társadalomtudományok területén folytatott kutatás előbbre vitele érdekében történő hasznosítására összpontosítanak;
  - f) olyan képzési, tudatosságnövelő és terjesztési célú kezdeményezések szervezését, amelyek mind a kutatási infrastruktúra igénybevételét, mind annak további fejlődését elősegítik;
  - g) egy olyan engedélyezési, hozzáférési és hitelesítési keret kialakításának és fenntartásának biztosítását, amely egyszerű hozzáférést tesz lehetővé, miközben védelmet biztosít az adatok és az eszközök tulajdonosait ésszerűen megillető jogok és az egyének magánélete tekintetében;

- h) a kapcsolódó európai és Európán kívüli szervezetekkel és infrastruktúrákkal való kapcsolatok együttműködési célú ápolását és hasznosítását;
- i) az európai kutatási térségben folytatott kutatás előmozdítását eredményező szakpolitikai intézkedések kidolgozásához való hozzájárulást mind a bölcsész- és a társadalomtudományok területén, mind pedig multidiszciplináris jelleggel;
- j) minden olyan más kapcsolódó kezdeményezést, amely segít megerősíteni az európai kutatási térségben folytatott kutatást.

2.3. A Clarin ERIC a Clarin kiépítésével és működtetésével összefüggésben gazdasági haszonszerzésre nem törekszik; az innováció, valamint a tudás- és a technológiaátadás további előmozdítása érdekében azonban korlátozott terjedelemben végezhet gazdasági tevékenységet mindaddig, amíg ez fő tevékenységét nem hátráltatja.

## 2. FEJEZET

### TAGSÁG

#### 3. cikk

#### Tagság és képviselő

3.1. A Clarin ERIC-nek tagjai vagy szavazati joggal nem rendelkező megfigyelői lehetnek:

- a) a tagállamok;
- b) a társult országok;
- c) a társult országoktól eltérő harmadik országok;
- d) a kormányközi szervezetek.

A taggá és a megfigyelővé válás feltételeit ezen alapszabály 4.1. és 4.2. szakasza tartalmazza.

3.2. A Clarin ERIC tagjai között lennie kell legalább három tagállamnak.

3.3. A tagállamoknak együttesen rendelkezniük kell a közgyűlési szavazati jogok többségével.

3.4. Minden tagot és megfigyelőt az erre a célra saját maguk által kiválasztott és saját szabályaik és eljárásaik alapján kijelölt egyetlen közszektorbeli jogalany vagy közfeladatot ellátó magánszektorbeli jogalany képvisel.

3.5. A jelenlegi tagokat és megfigyelőket, valamint az őket képviselő jogalanyokat az 1. melléklet sorolja fel. Alapító tag az a tag, amely már az ERIC-ként való létrehozásra irányuló kérelem benyújtásának időpontjában tag volt.

#### 4. cikk

#### A tagsági és a megfigyelői jogviszony feltételei

4.1. A tagsági jogviszony feltételei a következők:

- a) az új tag csatlakozását a közgyűlésnek jóvá kell hagynia;
- b) a jogviszony kérelmezőjének írásos kérelmet kell intéznie a közgyűlés elnökéhez;
- c) a kérelemnek be kell mutatnia, hogy a kérelmező hogyan fog hozzájárulni a Clarin 2. cikk szerinti céljainak teljesítéséhez és feladatainak ellátásához, és hogyan fog eleget tenni a 6.2. szakaszban előírt kötelezettségeknek.

4.2. Megfigyelői jogviszony iránti kérelmet nyújthatnak be a 3.1. szakaszban felsorolt jogalanyok közül azok, amelyek hozzá kívánnak járulni a Clarin ERIC tevékenységéhez, de még nem áll módjukban tagként csatlakozni. A megfigyelői jogviszony feltételei a következők:

- a) a megfigyelői jogviszony legfeljebb három évre szólhat. A megfigyelő a megfigyelői jogviszonyt egy ízben ismételt kérelmezheti. A közgyűlés kivételes esetekben hozzájárulhat a megfigyelői jogviszony további meghosszabbításához;
- b) a megfigyelő csatlakozását, illetőleg újbóli csatlakozását a közgyűlésnek jóvá kell hagynia;
- c) a jogviszony kérelmezőjének írásos kérelmet kell küldenie a Clarin ERIC törvényes székhelyére;
- d) a kérelemnek be kell mutatnia, hogy a kérelmező hogyan fog hozzájárulni a Clarin 2. cikk szerinti céljainak teljesítéséhez és feladatainak ellátásához, és hogyan fog eleget tenni a 7.2. szakaszban előírt kötelezettségeknek.

## 5. cikk

**A tagsági és a megfigyelői jogviszony megszűnése**

5.1. A Clarin ERIC létrehozásától számított első öt éven belül egyetlen tag sem mondhat le tagságáról, kivéve abban az esetben, ha a tagsági jogviszonyt eleve csak egy meghatározott rövidebb időszakra kérte.

5.2. A Clarin ERIC létrehozásától számított első öt év elteltével bármely tag bármely pénzügyi év végén lemondhat tagságáról, ha erről a lemondás előtt legalább tizenkét hónappal kérelmet nyújtott be.

5.3. Bármely megfigyelő bármely pénzügyi év végén lemondhat a megfigyelői jogviszonyról, ha erről a lemondás előtt legalább hat hónappal kérelmet nyújtott be.

5.4. A lemondás csak akkor fogadható el, ha a lemondás kérelmezője előzetesen mindennemű pénzügyi és egyéb kötelezettségének eleget tett.

5.5. A következő feltételek együttes teljesülése esetén a közgyűlés bármely tag tagsági és bármely megfigyelő megfigyelői jogviszonyát megszüntetheti:

- a) a tag vagy megfigyelő súlyosan megszegte egy vagy több, ezen alapszabályból fakadó kötelezettségét;
- b) a tag vagy megfigyelő a kötelezettségszegést hat hónapon belül nem orvosolta.

A tag vagy megfigyelő számára lehetőséget kell adni arra, hogy a jogviszonyát megszüntető határozattal szemben kifogással éljen, és a közgyűlés előtt megvédje álláspontját.

## 3. FEJEZET

**A TAGOK ÉS A MEGFIGYELŐK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI**

## 6. cikk

**Tagok**

6.1. A tagok jogosultak különösen:

- a) hozzáférést biztosítani kutatóközösségük számára a Clarinhoz és annak szolgáltatásaihoz;
- b) részt venni és szavazni a közgyűlésen, és ezáltal befolyásolni annak működését;
- c) részt venni a stratégiák és a politikák kidolgozásában;
- d) szorosan együttműködni más országokkal annak érdekében, hogy az erőforrások, az eszközök és a szolgáltatások ezen országok kutatói számára is hozzáférhetőek legyenek;
- e) lehetővé tenni kutatóközösségük számára a részvételt az irányadó Clarin-szabványok és a bevált gyakorlati módszerekre vonatkozó ajánlások kiválasztásában;
- f) kedvezményes részvételi díj alkalmazásával lehetővé tenni kutatóközösségük számára a részvételt a Clarinnal összefüggésben szervezett rendezvényeken, például nyári egyetemeken, műhelytalálkozókon, konferenciákon és továbbképzéseken;
- g) használni a Clarin védjegyet;
- h) részt venni azokban az uniós projektpályázatokban, amelyeknek benyújtó konzorciuma a Clarin ERIC.

6.2. Minden tag köteles:

- a) befizetni a 2. mellékletben megállapított éves tagdíjat;
- b) kijelölni a 3.4. szakasznak megfelelően öt képviselő jogalanyt, és folyamatosan tájékoztatni a közgyűlést az öt képviselő jogalany személyéről;
- c) teljes körűen felhatalmazni az öt képviselő jogalanyt arra, hogy a közgyűlésen felmerülő és a napirenden megjelölt valamennyi kérdésben szavazatot adjon le;
- d) létrehozni egy nemzeti konzorciumot az ezen alapszabályból fakadó nemzeti szintű kötelezettségek teljesítésére;
- e) kijelölni a nemzeti konzorciumért felelős nemzeti koordinátort;
- f) rendelkezésre bocsátani legalább egy adat- és szolgáltatásközpontot;
- g) rendelkezésre bocsátani egy megállapodás szerinti felhasználó-hitelesítő és -engedélyező rendszert;
- h) rendelkezésre bocsátani a megállapodás szerinti szolgáltatás(oka)t;

- i) az erőforrások és eszközök létrehozására irányuló nemzeti szintű projekteken belül elősegíteni az irányadó szabványok alkalmazását;
- j) rendelkezésre bocsátani a hozzáférés lehetővé tételéhez szükséges műszaki infrastruktúrát;
- k) elősegíteni a Clarin által nyújtott szolgáltatásoknak az adott országban működő kutatók általi igénybevételét, és gyűjteni a felhasználói visszajelzéseket és igényeket;
- l) támogatni az adott tagországban működő Clarin-központokat, ennek érdekében elősegíteni a nemzeti szintű és más érintett infrastruktúrákkal való integrációt.

6.3. A 2. mellékletben előírtnál magasabb összegű éves tagdíjat fizetnek azok a tagok, amelyek a Clarin ERIC-hez való csatlakozásukkor fenntartották maguknak a jogot arra, hogy tagságukról a Clarin ERIC létrehozásától számított öt év eltelte előtt lemondjanak.

6.4. A tagok – egyenként vagy más tagokkal, megfigyelőkkel vagy harmadik felekkel közösen – az éves tagdíjon felül is hozzájárulhatnak a Clarin ERIC működéséhez. Ezt a hozzájárulásukat készpénzben vagy természetben nyújthatják.

6.5. A tag felhatalmazza az öt képviselő jogalanyt vagy egy, a nemzeti konzorciumot képviselő jogalanyt a 6.2. szakasz a) és d)–l) pontjában előírt kötelezettségek teljesítésére. A Clarin ERIC ezzel a jogalanyal Clarin-megállapodást köt, amely meghatározza a kötelezettség teljesítésének, illetőleg a hozzájárulás rendelkezésre bocsátásának feltételeit és szabályait.

#### 7. cikk

##### **Megfigyelők**

7.1. A megfigyelők jogosultak különösen:

- a) szavazati jog nélkül részt venni a közgyűlésen;
- b) kedvezményes részvételi díj alkalmazásával lehetővé tenni kutatóközösségük számára a részvételt a Clarinnal összefüggésben szervezett rendezvényeken, például nyári egyetemeken, műhelytalálkozókon, konferenciákon és továbbképzéseken, amennyiben azt a férőhelyek száma lehetővé teszi;
- c) lehetővé tenni kutatóközösségük számára a kapcsolódó rendszerek, folyamatok és szolgáltatások kialakítása területén a Clarin ERIC szervezet támogatásának igénybevételét.

7.2. Minden megfigyelő köteles:

- a) kijelölni a 3.4. szakasznak megfelelően öt képviselő jogalanyt, és folyamatosan tájékoztatni a közgyűlést az öt képviselő jogalany személyéről;
- b) befizetni a 2. mellékletben megállapított éves tagdíjat;
- c) ismertetni, hogy hogyan járul hozzá a Clarin ERIC 2. cikk szerinti céljainak teljesítéséhez.

7.3. A megfigyelők – egyenként vagy más tagokkal, megfigyelőkkel vagy harmadik felekkel közösen – az éves tagdíjon felül is hozzájárulhatnak a Clarin ERIC működéséhez. Ezt a hozzájárulásukat készpénzben vagy természetben nyújthatják.

7.4. A megfigyelő felhatalmazza az öt képviselő jogalanyt a 7.2. szakasz b) és c) pontjában előírt kötelezettségek teljesítésére. A Clarin ERIC ezzel a jogalanyal Clarin megfigyelői megállapodást köt, amely meghatározza a kötelezettség teljesítésének, illetőleg a hozzájárulás rendelkezésre bocsátásának feltételeit és szabályait.

#### 4. FEJEZET

##### **A CLARIN ERIC SZERVEI**

#### 8. cikk

##### **Közgyűlés**

8.1. A közgyűlés a Clarin ERIC teljes jogú döntéshozó szerve, mely egyben képviseli a Clarin ERIC tagjait. Minden tag egy-egy szavazattal rendelkezik. Minden tag esetében az öt képviselő jogalany kijelöl egy-egy hivatalos képviselőt. Emellett minden tag meghívhat egy-egy szakértőt. Tehát minden küldöttség legfeljebb két személyből áll, de szavazatot kizárólag a hivatalos képviselő adhat le.

8.2. A közgyűlés minden évben legalább egyszer ülésezik, és legalább:

- a) kijelöli, felfüggeszti vagy megbízatásától megfosztja a vezérigazgatót és – a 10.3. és a 13.2. szakasz értelmében hivatalból a testület tagjainak minősülő személyek kivételével – az igazgatóságot;

- b) megerősíti a hivatalból az igazgatóság tagjának minősülő személyeket;
- c) kinevezi a tudományos tanácsadó bizottságot;
- d) dönt a Clarin kiépítésére és hasznosítására vonatkozó stratégiákról és minden olyan más kérdéstről, amelyet az igazgatóság arra érdemesnek tart vagy amellyel kapcsolatban valamely tag vagy a tagok egy csoportja a 8.3. szakasznak megfelelően azt kéri;
- e) jóváhagyja a Clarin ERIC munkaprogramját és éves költségvetését;
- f) legalább ötévente dönt – minden tag vonatkozásában – az éves tagdíj számításának szabályairól, valamint az éves tagdíjak összegéről, melyek elveit és a megfelelő összegeket ezen alapszabály 2. mellékletében rögzíteni kell;
- g) jóváhagyja a Clarin ERIC éves jelentését és beszámolóját;
- h) minden egyes tag esetében jóváhagyja a Clarin működéséhez nyújtott hozzájárulást;
- i) jóváhagyja az új tagok és megfigyelők csatlakozását;
- j) dönt a tagsági és a megfigyelői jogviszonyok megszűnéséről;
- k) a 27. cikknek megfelelően dönt a Clarin ERIC megszűnéséről.

8.3. A közgyűlést az elnök hívja össze legalább négy héttel az ülés tervezett időpontja előtt; a napirendet legalább két héttel az ülés tervezett időpontja előtt szét kell küldeni. A napirendi pontokra a tagok legkésőbb három héttel az ülés tervezett időpontja előtt tehetnek javaslatokat. A közgyűlés ülését a tagok legalább 50%-ának kérésére össze kell hívni; ilyenkor az ülést a lehető leghamarabb, de legalább két héttel az ülés tervezett időpontja előtt kell összehívni.

8.4. A közgyűlés a szavazatok egyszerű többségével elnököt választ. Elnök csak valamely tag hivatalos képviselője lehet. Az elnök megbízatása két évre szól, és senki sem töltheti be az elnöki tisztséget két egymás után következő megbízatási időszaknál hosszabb időtartamra. Ha az elnök a megbízatásának vége előtt lemond, a közgyűlés új elnököt választ.

8.5. A közgyűlés a szavazatok egyszerű többségével alelnököt választ. Alelnök csak valamely tag hivatalos képviselője lehet. Az alelnök megbízatása két évre szól, és senki sem töltheti be az alelnöki tisztséget két egymás után következő megbízatási időszaknál hosszabb időtartamra. Ha az alelnök a megbízatásának vége előtt lemond, a közgyűlés új alelnököt választ. Az elnököt távollétében és összeférhetlenség esetén az alelnök helyettesíti.

8.6. Ha egy hivatalos képviselő nem tud részt venni a közgyűlésen, a tag a szavazati jogának gyakorlására – szabályszerűen aláírt írásbeli meghatalmazás útján, melyet az ülés kezdetéig az elnöknek be kell mutatni – felkérhet ugyanazon jogalanyhoz tartozó másik képviselőt, a nemzeti szakértőt vagy másik tag hivatalos képviselőjét. Egyetlen képviselő sem rendelkezhet egyszerre háromnál több meghatalmazással.

8.7. A közgyűlésen az elnöki feladatokat az elnök, távollétében az alelnök látja el. Az elnök – vagy az általa felkért személy – naprakészen tartja az 1. mellékletet, melynek így mindenkor pontosan kell tartalmaznia a tagok, a megfigyelők és az őket képviselő jogalanyok jegyzékét.

8.8. A közgyűlés minden kérdésben a leadott szavazatok egyszerű többségével dönt, kivéve a következő kérdéseket:

- a) a Clarin ERIC alapszabályának módosítása;
- b) az „Éves tagdíj” című 2. melléklet módosítása az első öt év elteltével;
- c) a Clarin ERIC megszűnése;
- d) a tagsági és a megfigyelői jogviszonyok megszüntetése;
- e) a vezérigazgató és az igazgatóság felfüggesztése vagy megbízatásától való megfosztása.

8.9. A következő kérdésekben a döntéshozatalhoz a szavazatok kétharmados többsége szükséges:

- a) az alapszabály módosítása;
- b) a 2. melléklet módosítása;
- c) a vezérigazgató és az igazgatóság felfüggesztése vagy megbízatásától való megfosztása;
- d) a Clarin ERIC megszűnése.

Az alapszabály módosításával kapcsolatban a 723/2009/EK rendelet 11. cikke szerint kell eljárni.

8.10. A tagsági és a megfigyelői jogviszony megszüntetését kimondó határozatokat egyhangú szavazással kell meghozni oly módon, hogy az egyhangúság szempontjából az érintett tag szavazatát és a szavazástól való tartózkodásokat nem kell figyelembe venni.

8.11. Bármely képviselő kérésére a szavazást titkos szavazás útján kell elvégezni. Szavazategyenlőség esetén az elnök szavazata dönt.

8.12. A közgyűlés akkor határozatképes, ha a jelenlévők legalább a szavazatok kétharmadával rendelkeznek. A képviselők vagy fizikailag vannak jelen, vagy a 8.6. szakasz szerinti meghatalmazás útján képviseltetik magukat. A közgyűlés határozhat úgy, hogy ülését arra alkalmas technológia alkalmazásával, például videokonferencia formájában tartja meg.

8.13. Az elnök határozhat úgy, hogy egyes döntések meghozatalára írásbeli eljárást vesz igénybe. Ilyen esetekben az elnök vagy az elnök által erre feljogosított személy megküldi a javaslatot a közgyűlésen jelen lenni jogosult valamennyi hivatalos képviselőnek, akik kifogásaikat, módosítási javaslataikat és tartózkodási szándékukat egy előre meghatározott választási határidőig jelezhetik. A választási határidő nem lehet rövidebb 14 naptári napnál. Sürgős esetben, valamint akkor, ha az elfogadandó intézkedést azonnal végre kell hajtani, az elnök a választási határidőt öt naptári napban határozhatja meg. Ha a választási határidőig senki sem jelez kifogást, módosítási javaslatot vagy tartózkodási szándékot, akkor a javaslatot hallgatólagosan elfogadottnak kell tekinteni. Ha egy hivatalos képviselő kifogással él vagy módosítást javasol, akkor az elnök módosított formában ismét írásbeli eljárásra bocsáthatja a javaslatot, vagy a kérdést felveheti a közgyűlés soron következő ülésének napirendjére.

#### 9. cikk

##### **Tudományos tanácsadó bizottság**

9.1. A tudományos tanácsadó bizottság tagjait a közgyűlés nevezi ki. A tudományos tanácsadó bizottság rangos, a Clarin ERIC-től független<sup>(1)</sup> kutatókból áll. A tudományos tanácsadó bizottságban a Clarin ERIC szolgáltatói és felhasználói közössége képviselőinek egyaránt jelen kell lenniük.

9.2. A tudományos tanácsadó bizottság tagjainak számát a közgyűlés határozza meg. A tagok száma nem lehet ötnél kevesebb, sem tíznél több.

9.3. A tudományos tanácsadó bizottság tagjainak megbízatása három évre szól, és azt a közgyűlés legfeljebb egy további megbízatási időszakra meghosszabbíthatja.

9.4. A tudományos tanácsadó bizottság – felkérésre és saját kezdeményezésből – stratégiai kérdésekben, így különösen, de nem kizárólag, a jövőkép, az új kezdeményezések, a munkatervek és a minőségbiztosítás területén információkkal látja el a közgyűlést. A tudományos tanácsadó bizottság információkkal láthatja el a közgyűlést a Clarin ERIC munkájának előrehaladására és a Clarin ERIC által nyújtott szolgáltatásokra vonatkozó értékelésekkel összefüggésben is.

9.5. A tudományos tanácsadó bizottság elnökét a közgyűlés jelöli ki. A tudományos tanácsadó bizottság saját aktusait az igazgatóság által kidolgozott általános rend szerint alkotja meg. A saját aktusokat az igazgatóság hagyja jóvá.

#### 10. cikk

##### **Nemzeti koordinátorok fóruma**

10.1. Minden tagsági jogviszonnal rendelkező ország kijelöl egy nemzeti koordinátort. A nemzeti koordinátor a Clarin ERIC és a nemzeti konzorcium közötti kapcsolattartás első számú letéteményese.

A nemzeti koordinátorok felelősséggel tartoznak azért, hogy országuk kövesse a közgyűlés által a Clarin fejlesztésére és hasznosítására vonatkozóan kialakított politikákat és stratégiákat.

10.1.1. Minden olyan, tagsági jogviszonnal rendelkező kormányközi szervezet, amely rendelkezik saját operatív struktúrával, kijelöl egy koordinátort. A koordinátor a Clarin ERIC és a kormányközi szervezet operatív szervezeti egysége(i) közötti kapcsolattartás első számú letéteményese. A koordinátor felelősséggel tartozik azért, hogy a szervezet kövesse a közgyűlés által a Clarin fejlesztésére és hasznosítására vonatkozóan kialakított politikákat és stratégiákat. Ezen alapszabályban a továbbiakban „nemzeti koordinátoron” a kormányközi szervezet által kijelölt koordinátort is érteni kell.

10.2. A nemzeti koordinátorok fóruma a nemzeti koordinátorokból áll. A nemzeti koordinátorok fóruma felelős a közgyűlés által kialakított stratégiák végrehajtásával kapcsolatos koordináció ellátásának biztosításáért. A fórum a Clarin teljes egészére és a tagok közötti együttműködésre kiterjedően biztosítja a koherenciát és a következetességet.

<sup>(1)</sup> A függetlenség azt jelenti, hogy nem áll fenn összeférhetlenség.

10.3. A nemzeti koordinátorok fórumának elnökét a fórum saját aktusai alapján, választással kell kijelölni. Az elnök hivatalból tagja az igazgatóságnak.

10.4. A nemzeti koordinátorok fóruma saját aktusait az igazgatóság által kidolgozott általános rend szerint alkotja meg. A saját aktusokat az igazgatóság hagyja jóvá.

#### 11. cikk

##### **Vezérigazgató**

11.1. A közgyűlés a közgyűlés által meghatározott eljárással kinevezi a Clarin ERIC vezérigazgatóját. A vezérigazgató és az igazgatóság együttesen látja el a Clarin ERIC törvényes képviseletét. A vezérigazgató feladata a Clarin ERIC napi szintű vezetése. A vezérigazgató felel a közgyűlés által a 2. melléklet módosítása érdekében elfogadott határozatok végrehajtásáért.

11.2. A vezérigazgató megbízatása öt évre szól, és azt a közgyűlés adminisztratív úton – azaz versenypályázati eljárás nélkül – legfeljebb két évvel meghosszabbíthatja. A megbízatás öt évének lejártakor vagy akkor, ha a megbízatás már nem hosszabbítható meg, új nyilvános pályázati felhívást kell közzétenni.

#### 12. cikk

##### **Igazgatóság**

12.1. A közgyűlés rangos személyiségekből létrehozza az igazgatóságot. Az igazgatók számáról a közgyűlés dönt. A kinevezés eljárását a közgyűlés állapítja meg. Az igazgatóság együttes szakértelmének ki kell terjednie a vezetéssel, a műszaki infrastruktúrával, a nyelvi erőforrásokkal és eszközökkel, valamint a felhasználói igényekkel kapcsolatos területekre.

12.2. A közgyűlés az igazgatóság tagjai közül vezérigazgató-helyettest jelöli ki. A vezérigazgatót távollétében és összeférhetetlenség esetén a vezérigazgató-helyettes helyettesíti.

12.3. Az igazgatóság tagjainak megbízatása három évre szól, és azt a közgyűlés legfeljebb egy további megbízatási időszakra meghosszabbíthatja.

12.4. Az igazgatóság a vezérigazgatóval együtt alkotja a Clarin ERIC végrehajtó szervét. Az igazgatóság felel a Clarin ERIC zökkenőmentes, a közgyűlés iránymutatásainak és határozatainak és a többi szerv és bizottság visszajelzéseinek megfelelő működéséért.

12.5. Az igazgatóság meghatározza a saját aktusok megalkotásának általános rendjét, amelyet az ezen alapszabályban említett valamennyi szerv és bizottság köteles követni, és jóváhagyja az egyes szervek és bizottságok által megalkotott saját aktusokat. Saját aktusait az igazgatóság is az általános rend szerint alkotja meg.

12.6. Az igazgatóságon belül az elnöki teendőket a vezérigazgató látja el.

#### 13. cikk

##### **A Clarin műszaki központok állandó bizottsága**

13.1. Létre kell hozni a Clarin műszaki központok állandó bizottságát. A Clarin műszaki központok állandó bizottsága azon Clarin-központok igazgatóiból (vagy az igazgatók által kijelölt képviselőkből) áll, amelyek az igazgatóság által megállapított kritériumok alapján a Clarin működése szempontjából kiemelt jelentőségűnek tekinthetők. Arról, hogy a Clarin működése szempontjából mely műszaki központok tekinthetők kiemelt jelentőségűnek, a közgyűlés határoz.

13.2. A Clarin műszaki központok állandó bizottsága biztosítja az infrastruktúra-szolgáltatások következetességét, koherenciáját és stabilitását, és ennek érdekében végrehajtási határozatokat, valamint a központok és a tagok közötti koordinációt biztosító határozatokat fogad el. Tevékenységéről a nemzeti koordinátorok fórumának és az igazgatóságnak számol be. Az állandó bizottság elnökét a bizottság saját aktusai alapján, választással kell kijelölni. Az elnök hivatalból tagja az igazgatóságnak.

13.3. Az állandó bizottság a Clarin-központok fórumaként az ötletek és a tapasztalatok egymással való megosztását szolgálja. Az állandó bizottság a szolgáltatások következetességének, koherenciájának és stabilitásának biztosítása érdekében tanácsokat, kéréseket és javaslatokat fogalmaz meg a Clarin ERIC és a nemzeti koordinátorok számára.

13.4. Az állandó bizottság saját aktusait az igazgatóság által kidolgozott általános rend szerint alkotja meg. A saját aktusokat az igazgatóság hagyja jóvá.

#### 14. cikk

##### **Munkacsoportok**

14.1. Az igazgatóság munkacsoportokat hozhat létre és szüntethet meg olyan témák kezelésére, amelyek különleges, az igazgatóság lehetőségein túlmutató erőfeszítéseket igényelnek.

14.2. A munkacsoportok saját aktusait az igazgatóság által kidolgozott általános rend szerint alkotják meg. A saját aktusokat az igazgatóság hagyja jóvá.

## 5. FEJEZET

**PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK**

## 15. cikk

**A költségvetés elvei, beszámolók**

- 15.1. A Clarin ERIC pénzügyi éve minden évben január 1-jén kezdődik és december 31-én zárul.
- 15.2. A Clarin ERIC valamennyi bevételét és kiadását bele kell foglalni az egyes pénzügyi évekre vonatkozó pénzügyi tervekbe, és fel kell tüntetni az éves költségvetésben. Az éves költségvetésnek meg kell felelnie az átláthatóság elveinek.
- 15.3. A Clarin ERIC beszámolójához csatolni kell az adott évre vonatkozó költségvetési és pénzgazdálkodási jelentést.
- 15.4. Beszámolójának elkészítése, dokumentálása, ellenőrzése és közzététele tekintetében a Clarin ERIC teljesíti az irányadó jogból fakadó követelményeket.
- 15.5. A Clarin ERIC biztosítja, hogy az előirányzatok felhasználása a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek megfelelően történjék.
- 15.6. A Clarin ERIC a gazdasági tevékenységével összefüggő kiadásait és bevételeit elkülönítve tartja nyilván.

## 16. cikk

**Felelősség**

- 16.1. A Clarin ERIC felelős a tartozásaiért.
- 16.2. A tagok nem viselnek együttes felelősséget a Clarin ERIC tartozásaiért.
- 16.3. A tagnak a Clarin ERIC tartozásaiért viselt felelőssége az adott tag 2. melléklet szerinti éves hozzájárulásának összegére korlátozódik.
- 16.4. A Clarin ERIC a Clarin kiépítésével és működtetésével összefüggő kockázatokra megfelelő biztosítást köt.

## 6. FEJEZET

**JELENTÉSTÉTEL A BIZOTTSÁGNAK**

## 17. cikk

**Jelentéstétel a Bizottságnak**

- 17.1. A Clarin ERIC éves jelentést készít tevékenységéről, amelyben beszámol különösen tevékenysége tudományos, működési és pénzügyi vonatkozásairól. A jelentést a közgyűlés hagyja jóvá; a jelentést az adott pénzügyi év vége után hat hónapon belül meg kell küldeni a Bizottságnak és az érintett hatóságoknak. A jelentést nyilvánosan közzé kell tenni.
- 17.2. A Clarin ERIC tájékoztatja a Bizottságot minden olyan körülményről, amely azzal fenyeget, hogy súlyosan akadályozza a Clarin ERIC feladatainak teljesítését, vagy gátolja a Clarin ERIC-et a 723/2009/EK rendeletben előírt követelmények teljesítésében.

## 7. FEJEZET

**POLITIKÁK**

## 18. cikk

**Megállapodások harmadik felekkel**

- 18.1. Ha azt előnyösnek ítéli meg, a Clarin ERIC megállapodásokat köthet harmadik felekkel, így különösen intézményekkel, régiókkal és tagsági jogviszonnyal nem rendelkező országokkal.
- 18.2. Ha tagsági jogviszonnyal nem rendelkező országok intézményei vagy más, a 18.1. szakaszban körülírt felek szakértelemmel, szolgáltatásokkal, nyelvi erőforrásokkal vagy technológiával hozzá kívánnak járulni a Clarin ERIC működéséhez, akkor a Clarin ERIC ezekkel a felekkel megállapodásokat köthet. A megállapodásban meg kell jelölni az adott fél által nyújtandó szolgáltatást vagy hozzájárulást, és meg kell állapítani a hozzájárulással összefüggő hozzáférési jogokat, előfizetési díjat vagy más feltételeket. Előfeltételnek kell tekinteni, hogy a Clarin adatait, eszközeit és szolgáltatásait igénybe vevő felhasználóknak egy hitelesítési és engedélyezési rendszerbe kell illeszkedniük.

## 19. cikk

**Felhasználói hozzáférési politika**

- 19.1. Ami a Clarin-tagországok kutatóinak hozzáférését illeti, a Clarin ERIC által kínált adatokat, eszközöket és szolgáltatásokat a tartalomszolgáltatók engedélyének megfelelően és a Clarin ERIC által jóváhagyott hitelesítésen keresztül a kutatási intézmények – köztük az egyetemek, a kutatóközpontok, a múzeumok és a kutatókönyvtárak – valamennyi munkatársa és tanulója, hallgatója számára hozzáférhetővé kell tenni.

19.2. A tagsági jogviszonnyal nem rendelkező országok kutatóinak hozzáférése érdekében a kutatási intézmények a 2. mellékletben megállapított elveknek megfelelően kötelesek előfizetési díjat fizetni, melynek alapján az adott intézmény valamennyi munkatársa és tanulója, hallgatója hozzáférést kap a Clarin adataihoz, eszközeihez és szolgáltatásaihoz. Előfeltételnek kell tekinteni, hogy a Clarin adatait, eszközeit és szolgáltatásait igénybe vevő felhasználóknak egy, a Clarin követelményeit kielégítő, a Clarin ERIC által jóváhagyott hitelesítési és engedélyezési rendszerbe kell illeszkedniük.

19.3. Más intézmények, ipari és hasonló típusú konkrét felhasználók, valamint intézményhez nem tartozó egyéni kutatók számára a hozzáférés díj ellenében biztosítható. Előfeltételnek kell tekinteni, hogy a Clarin adatait, eszközeit és szolgáltatásait igénybe vevő felhasználóknak egy, a Clarin követelményeit kielégítő, a Clarin ERIC által jóváhagyott hitelesítési és engedélyezési rendszerbe kell illeszkedniük.

19.4. A nagyközönség számára a hozzáférést annyiban kell biztosítani, amennyiben a szolgáltatások vagy az erőforrások felhasználása nincs a jogtulajdonos engedélyéhez kötve. A metaadatokhoz, valamint a nyílt forrású és a nyílt hozzáféréstű erőforrásokhoz való hozzáférést biztosítani kell.

19.5. Amennyiben a tulajdonos úgy kívánja, a 19.1–19.4. szakasz alapján történő hozzáférés-biztosítás keretében egyes szolgáltatások és erőforrások igénybevétele díj fizetéséhez köthető.

#### 20. cikk

##### Tudományos értékelési politika

20.1. A Clarin ERIC elősegíti a kutatást, és főszabályként bátorítja a kutatási adatokhoz való lehető leghatékonyabb hozzáférést. Ezen elv alkalmazása mellett a Clarin ERIC támogatja a kiváló minőségű kutatást, valamint – képzési tevékenység útján – előmozdítja a „bevált gyakorlati megoldások” alkalmazását.

Ha a Clarin kutatási adataihoz vagy eszközeihez való hozzáférést a kapacitások szűkös volta miatt korlátozni kell, és ezért választani kell a projektek között, akkor a projektpályázatok tudományos kiválóságának szintjét független szakértők által végzett szakmai értékelés keretében kell megállapítani; e szakmai értékelés kritériumait és eljárásrendjét a tudományos tanácsadó bizottság tanácsainak figyelembevételével a közgyűlés állapítja meg. A kritériumoknak arra is tekintettel kell lenniük, hogy a kapacitások egy részét fenn kell tartani a még nem teljesen kiértékelte vagy a tudományos kiválóság szempontjából még széles körben nem elismert, teljes mértékben új ötletek számára. Az értékelőket az értékelési politika alapján az igazgatóság választja ki.

20.2. A Clarin ERIC működésének és eredményességének értékelése – a 9.4. szakasszal összhangban – a tudományos tanácsadó bizottság feladata.

#### 21. cikk

##### Terjesztéspolitika

21.1. A Clarin ERIC népszerűsíti a Clarint, és szorgalmazza, hogy a kutatók új és innovatív projekteket hozzanak létre, és felsőfokú oktatási tevékenységükben igénybe vegyék a Clarint.

21.2. A Clarin ERIC általában szorgalmazza, hogy a kutatók kutatási eredményeiket tegyék széles körben hozzáférhetővé, és felkéri a tagsországok kutatóit, hogy eredményeiket a Clarinon keresztül tegyék elérhetővé.

21.3. A terjesztéspolitika keretében meg kell határozni a célcsoportokat, és a Clarinnak a célcsoportok elérésére több csatorna – például internetes portálok, hírlevelek, műhelytalálkozó, konferenciák, valamint megjelenés, szakfolyóiratokban és napilapokban közzétett cikkek – útján is törekednie kell.

#### 22. cikk

##### A szellemi tulajdonhoz fűződő jogokkal kapcsolatos politika

22.1. A Clarin ERIC által létrehozott eredményekhez társuló szellemi tulajdonhoz fűződő jogok a Clarin ERIC-et illetik meg, és kezelésüket az igazgatóság végzi.

22.2. Általában előnyben kell részesíteni a nyílt forrású és a nyílt hozzáférés elveit.

22.3. A Clarin ERIC – internetes oldalak igénybevétele mellett is – iránymutatást ad a kutatóknak annak biztosításához, hogy a Clarin ERIC által hozzáférhetővé tett anyagok felhasználásával végzett kutatás végrehajtása olyan keretek között történjen, amelyek tiszteltetik az adattulajdonosok jogait és az egyének magánéletét.

22.4. A Clarin ERIC biztosítja, hogy a felhasználók elfogadják a hozzáférésre irányadó feltételeket, továbbá hogy az adatok belső tárolásával és kezelésével összefüggésben megfelelő biztonsági intézkedések érvényesüljenek.

22.5. A Clarin ERIC jól körülhatárolt intézkedéseket érvényesít a kutatási adatok biztonságára és bizalmas kezelésére vonatkozó követelmények megsértésének gyanúja esetén elvégzendő vizsgálatok körében.

## 23. cikk

**Foglalkoztatáspolitikai, beleértve az esélyegyenlőséget is**

23.1. Munkáltatói minőségében a Clarin ERIC alkalmazza az esélyegyenlőség elveit. A munkaszereződéseknek azon ország nemzeti jogát kell követniük, amelyben az adott munkavállaló foglalkoztatása történik.

23.2. A Clarin ERIC – az érintett személyek körülményeire, nemzeti hovatartozására, vallására és nemére való tekintet nélkül – minden feladatra a legalkalmasabb jelöltet választja ki.

## 24. cikk

**Beszerezéspolitikai és adómentesség**

24.1. A Clarin ERIC a beszerzési pályázatokra jelentkezőket és az ajánlattevőket egyenlő és megkülönböztetésmentes bánásmódban részesíti függetlenül attól, hogy székhelyük az Unióban található-e vagy sem. A Clarin ERIC beszerzési politikájának tiszteletben kell tartania az átláthatóság, a megkülönböztetésmentesség és a versenyalapúság elveit. Mivel a Clarin szétszórott létesítmény, a beszerzéseket részben a tagok külön-külön, saját nemzeti közbeszerzési szabályait és eljárásait követve, részint maga a Clarin ERIC végzi.

24.2. A Clarin ERIC által végrehajtott valamennyi beszerzésért az igazgatóság felel. Az ajánlati felhívásokat hathatós módon, a Clarin ERIC internetes oldalain, valamint a tagok és a megfigyelők területén egyaránt meg kell hirdetni. A 200 000 EUR-t meghaladó értékű beszerzések esetében a Clarin ERIC az EU közbeszerzési irányelveiben és az azokat végrehajtó nemzeti jogszabályokban meghatározott elveket követi. A beszerzés odaítélésére vonatkozó határozatot, melynek alapos indokolást is tartalmaznia kell, nyilvánosan közzé kell tenni. A közgyűlés a beszerzések keretében alkalmazandó eljárásokat és kritériumokat teljes körűen és részletesen tartalmazó végrehajtási szabályzatot fogad el.

24.3. A tagok és a megfigyelők által a Clarin tevékenységével összefüggésben végrehajtott beszerzéseket a Clarin ERIC igényei és műszaki követelményei, valamint a megfelelő szervek által kibocsátott specifikációk kellő figyelembevételével kell lebonyolítani.

24.4. A 2006/112/EK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 143. cikke (1) bekezdésének g) pontján és 151. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapuló és a 282/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet<sup>(2)</sup> 50. és 51. cikkével összhangban lévő mentességek csak az azon árukra és szolgáltatásokra kivetett hozzáadottérték-adóra terjednek ki, amelyeket a Clarin ERIC hivatalosan kíván felhasználni, amelyek értéke nagyobb 250 EUR-nál, és amelyeket teljes egészében a Clarin ERIC fizet ki és szerez be. Az egyes tagok által végrehajtott beszerzésekre ezek a mentességek nem vehetők igénybe. További korlátozások nem alkalmazandók.

## 25. cikk

**Adatpolitika**

25.1. A Clarin ERIC – a meglévő licenciák tiszteletben tartása mellett – általában előnyben részesíti a nyílt forrás és a nyílt hozzáférés elveit.

25.2. A Clarin ERIC – alapmetaadat-leírások útján – az összes nyelvi erőforrását és eszközét nyilvánosan láthatóvá teszi.

## 8. FEJEZET

**IDŐTARTAM, MEGSZŪNÉS, JOGVITÁK, ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK**

## 26. cikk

**Időtartam**

26.1. A Clarin ERIC határozatlan időtartamra jön létre.

## 27. cikk

**Megszűnés**

27.1. A Clarin ERIC megszűnéséről a közgyűlés a 8.2. és a 8.8. szakaszban megfelelően határoz.

27.2. Indokolatlan késedelem nélkül és legkésőbb tíz nappal a Clarin ERIC megszűnését kimondó határozat elfogadását követően a Clarin ERIC erről a határozatról értesíti az Európai Bizottságot.

27.3. A Clarin ERIC tartozásainak kiegyenlítése után fennmaradó eszközökön a tagok a Clarin ERIC-hez a 2. melléklet alapján nyújtott hozzájárulásai halmozott összegével arányosan osztoznak. A Clarin ERIC tartozásainak kiegyenlítése után fennmaradó kötelezettségeken a tagok – a 16.3. szakaszban megfelelően – a Clarin ERIC javára a 2. melléklet alapján fizetendő éves hozzájárulásuk összegével arányosan osztoznak.

<sup>(1)</sup> HL L 347., 2006.12.11., 1–118. o.

<sup>(2)</sup> HL L 77., 2011.3.23., 1–22. o.

27.4. Indokolatlan késedelem nélkül és legkésőbb tíz nappal a Clarin ERIC végelszámolásának befejezését követően a Clarin ERIC értesíti az Európai Bizottságot.

27.5. A Clarin ERIC azon a napon szűnik meg, amikor az Európai Bizottság *Az Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszi erre vonatkozó hirdetményét.

28. cikk

#### **Irányadó jog**

28.1. A Clarin ERIC-re a következő elsőbbségi sorrendben a következő jogok irányadók:

- a) az Unió joga és különösen a 723/2009/EK rendelet;
- b) Hollandia joga minden olyan kérdésben, amelyet az Unió joga nem (vagy nem teljes körűen) szabályoz;
- c) ezen alapszabály.

29. cikk

#### **Jogviták**

29.1. Az Európai Unió Bírósága jár el mindazokban a jogvitákban, amelyek a tagok között a Clarin ERIC-cel kapcsolatban merülnek fel, amely a tagok és a Clarin ERIC között merülnek fel, valamint amelyekben az egyik fél az Unió.

29.2. A Clarin ERIC és harmadik felek közötti jogvitákra a joghatóság vonatkozásában az uniós jogi aktusokat kell alkalmazni. Az Unió jogában nem szabályozott esetekben a jogviták rendezésével kapcsolatos joghatósági, hatásköri és illetékességi kérdésekben Hollandia jogát kell alkalmazni.

30. cikk

#### **Az alapszabály hozzáférhetősége**

30.1. Az alapszabály mindenkor hatályos változatát a Clarin ERIC internetes oldalain és törvényes székhelyén nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.

31. cikk

#### **Átmeneti rendelkezések**

31.1. A Clarin ERIC-nek otthont adó ország a lehető leghamarabb, de a Clarin ERIC-et létrehozó bizottsági határozat hatálybalépését követően legkésőbb 45 naptári napon belül összehívja a közgyűlés alakuló ülését.

31.2. A Clarin ERIC-nek otthont adó ország értesíti az alapító tagokat azokról a konkrét jogi lépésekről, amelyeket a Clarin ERIC nevében az alakuló ülés megtartása előtt esetleg meg kell tenni. Ha az értesítést követő öt munkanapon belül egyetlen alapító tag sem emel kifogást, akkor a jogi lépést a Clarin ERIC-et befogadó állam által kellően meghatalmazott személy megteszi.

#### **1. Melléklet**

### **A TAGOK ÉS A MEGFIGYELŐK JEGYZÉKE**

Ez a melléklet a tagok és a megfigyelők, valamint az őket képviselő jogalanyok jegyzékét tartalmazza.

2010. szeptember 20-i állapot.

#### **Tagok**

Ország vagy kormányközi szervezet	Képviselő jogalany
Osztrák Köztársaság	Szövetségi Tudomány- és Kutatáspolitikai Minisztérium (BMWF)
Bolgár Köztársaság	Oktatás-, Ifjúság- és Tudománypolitikai Minisztérium
Cseh Köztársaság	Oktatás-, Ifjúság- és Sportügyi Minisztérium (MEYS)
Dán Királyság	Dán Tudományos, Technológiai és Innovációs Ügynökség (DASTI)
Holland Nyelvi Unió	A főtítkár
Észt Köztársaság	Oktatás- és Kutatáspolitikai Minisztérium
Németországi Szövetségi Köztársaság	Német Szövetségi Oktatás- és Kutatáspolitikai Minisztérium (BMBF)



- f) a későbbi években csatlakozó tagok az adott évi növelt összegű hozzájárulást fizetik;
- g) a megfigyelők az alábbi táblázatban megjelölt minimális növelt összegű tagsági hozzájárulást fizetik;
- h) a tagsági jogviszonnal nem rendelkező országok egyedi intézményei az alábbi táblázatban megjelölt minimális növelt összegű hozzájárulást fizetik;
- i) a Holland Nyelvi Unió hozzájárulásának összege 28 600 EUR, amely a Flandriának az Unió bruttó hazai termékéből való részesedése alapján meghatározott összegből (23 600 EUR) és a Holland Nyelvi Unió (mint nemzetközi szervezet) által fizetendő 5 000 EUR külön hozzájárulásból tevődik össze;
- j) az év közben csatlakozók által fizetendő hozzájárulás összegét az évből hátralévő hónapok száma alapján, arányosítással kell meghatározni oly módon, hogy a csatlakozás hónapját teljes hónapként kell figyelembe venni;
- k) a hozzájárulások összegét az adott ország 2010. évi GDP-jének az Unió bruttó hazai termékéből való százalékos részesedése alapján, a következő képlet szerint kell meghatározni:

Az Unió bruttó hazai termékéből való százalékos részesedést a legközelebbi egész számra kell kerekíteni (felfelé, ha 5-nél kisebb, egyébként lefelé), majd be kell szorozni a minimális hozzájárulás összegével, a következő táblázat szerint:

Százalékos részesedés az EU GDP-jéből	Kerekítve	Hozzájárulás (EUR)
≤ 1	1	11 800
>1 és ≤ 2	2	23 600
>2 és ≤ 3	3	35 400
>3 és ≤ 4	4	47 200
>5 és ≤ 6	5	59 000
>6 és ≤ 7	6	70 800
Stb.	...	...
≥ 16 és < 17	16	188 800
≥ 17	n.a.	200 000

Ha egy tag nem kötelezi el magát öt évre, akkor éves tagdíjának összegét 25 %-kal meg kell növelni, és ezt a megnövelt összeget kell alkalmazni mindaddig, amíg a tag a fennmaradó időszakra el nem kötelezi magát. Ha a tag az öt évből még hátralévő időszakra is elkötelezi magát vagy öt évig tag marad, akkor intézkedni kell annak érdekében, hogy összességében ne kelljen többet fizetnie az öt évre esedékes rendes tagdíj összegénél.

Az alábbi táblázat és a benne szereplő összegek 33 potenciális európai tagra terjednek ki.

#### A magukat öt évre elkötelező tagok éves hozzájárulásának összege

Tag vagy potenciális tag	A GDP százaléka (EU, 2010)	A hozzájárulás alapösszege	2 % éves növekedéssel					Összesen 2012–16
			2012. év	2013. év	2014. év	2015. év	2016. év	
Izland	0,10	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	<b>61 408</b>
Ciprus	0,10	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	<b>61 408</b>
Észtország	0,10	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	<b>61 408</b>
Málta	0,10	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	<b>61 408</b>

Tag vagy potenciális tag	A GDP százaléka (EU, 2010)	A hozzájá- rulás alapösszege	2 % éves növekedéssel					Összesen 2012–16
			2012. év	2013. év	2014. év	2015. év	2016. év	
Lettország	0,10	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	<b>61 408</b>
Litvánia	0,20	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	<b>61 408</b>
Bulgária	0,30	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	<b>61 408</b>
Luxemburg	0,30	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	<b>61 408</b>
Szlovénia	0,30	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	<b>61 408</b>
Horvátország	0,40	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	<b>61 408</b>
Szlovákia	0,50	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	<b>61 408</b>
Magyarország	0,80	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	<b>61 408</b>
Románia	1,00	11 800	11 800	12 036	12 277	12 522	12 773	<b>61 408</b>
Cseh Köztár- saság	1,20	23 600	23 600	24 072	24 553	25 045	25 545	<b>122 815</b>
Írország	1,30	23 600	23 600	24 072	24 553	25 045	25 545	<b>122 815</b>
Portugália	1,40	23 600	23 600	24 072	24 553	25 045	25 545	<b>122 815</b>
Finnország	1,50	23 600	23 600	24 072	24 553	25 045	25 545	<b>122 815</b>
Holland Nyelvi Unió/ Flandria	1,68	28 600	28 600	29 172	29 755	30 351	30 958	<b>148 836</b>
Dánia	1,90	23 600	23 600	24 072	24 553	25 045	25 545	<b>122 815</b>
Görögország	1,90	23 600	23 600	24 072	24 553	25 045	25 545	<b>122 815</b>
Ausztria	2,30	35 400	35 400	36 108	36 830	37 567	38 318	<b>184 223</b>
Norvégia	2,60	35 400	35 400	36 108	36 830	37 567	38 318	<b>184 223</b>
Belgium	2,90	35 400	35 400	36 108	36 830	37 567	38 318	<b>184 223</b>
Svédország	2,90	35 400	35 400	36 108	36 830	37 567	38 318	<b>184 223</b>
Lengyelország	2,90	35 400	35 400	36 108	36 830	37 567	38 318	<b>184 223</b>
Svájc	3,30	35 400	35 400	36 108	36 830	37 567	38 318	<b>184 223</b>
Törökország	4,70	59 000	59 000	60 180	61 384	62 611	63 863	<b>307 038</b>
Hollandia	4,80	250 000	250 000	255 000	260 100	265 302	270 608	<b>1 301 010</b>
Spanyolor- szág	8,70	94 400	94 400	96 288	98 214	100 178	102 182	<b>491 261</b>
Olaszország	12,80	141 600	141 600	144 432	147 321	150 267	153 272	<b>736 892</b>
Egyesült Királyság	14,00	165 200	165 200	168 504	171 874	175 312	178 818	<b>859 707</b>
Franciaország	16,10	188 800	188 800	192 576	196 428	200 356	204 363	<b>982 523</b>
Németország	20,60	200 000	200 000	204 000	208 080	212 242	216 486	<b>1 040 808</b>
<b>ÖSSZESEN</b>		<b>1 635 000</b>	<b>1 635 000</b>	<b>1 667 700</b>	<b>1 701 054</b>	<b>1 735 075</b>	<b>1 769 777</b>	<b>8 508 606</b>